

为孩子幸福 为孩子幸福 为孩子幸福

和父母亲谈谈儿童的性教育

【美】埃德娜·莱曼 著

张慧荣 涂苏中 编译



为你孩子幸福

和父母亲谈谈 儿童的性教育

【美】埃德娜·莱曼 著

张慧荣 涂苏中 编译

江西少年儿童出版社

为你孩子幸福
——和父母亲谈谈儿童的性教育

〔美〕埃德娜·莱曼著
张慧荣、涂苏中编译

江西少年儿童出版社出版
(南昌市新魏路)

江西省新华书店发行 江西印刷公司印刷

开本350×1168 1/32 印张8.625 字数17万

1988年3月第1版 1988年3月第1次印刷

印数 1—40,000

ISBN 7-5391-0068-0/R·2

统一书号: 14426·2 定价: 2.40元

序

吴阶平

祖国的未来，民族的希望，归根到底决定于我们能否一代、一代地培养出合格的社会主义建设人才。为了培养出德、智、体、美全面发展，有理想、有文化、有道德、有纪律的接班人，党和国家制定了许多重要的方针、政策，家长、教师也都不遗余力地投入教育工作。在看到已经取得的成绩的时候，我们不能不为教育工作中的两个薄弱环节和一个禁区焦急。两个薄弱环节是婴幼儿的智力开发教育和青少年的青春期教育；一个禁区是性知识和性道德教育。后者正是前面两个相衔接的教育过程中的必要内容。对于性教育，包括性知识和性道德教育，长期存在的阻力依然存在。其结果是影响了智力开发的早期教育和青春期教育取得应有的成效。近年，根本不能谈性教育的情况开始有所改变，但是还要用很大的力量来破除传统的错误观念和习惯。

对于主张或赞成开展性教育的父母和教师来说，还存在一个如何进行教育的问题。由于长期禁锢，我国这方面的书籍很少；对婴幼儿和少年的性教育基本处于无书可参考的局面。在这种情况下翻译这本美国埃德娜·莱曼女士所著《和父母亲谈谈儿童的性教育》是有积极作用的，可供父母教师参考。原作者从事教育工作数十年，对儿童性教育有长期的实践经验，同时对本书的写作采取了十分严肃认真的态度。由于所涉及的问题都属基本问题，虽然是二十余年前所写，现在并无过时之感，仍是很实用的。也正是因为这个缘故，日文译本到1983年还在进行第13次印刷。这本书的个别内容、个别词汇可能引起一些读者的反感，甚至反对，但我认为在开展一项有意义的移风易俗工作的时候，这是难免的。由于作者是以美国的社会实际为基础撰写本书的，当然会有不少不符合我国实际的内容。如果把这本书作为我国开展性教育的参考，我想不符合国情问题是很容易解决的。译者对各章都写了一个提示，也在一定程度上结合我国实际写了自己的看法，供读者参考。

希望这本译著能成为我国认真开展婴幼儿性教育和青春期教育的一个良好开端。

1987年7月12日于北京

编译者前言

父母、教师常为儿童成长过程中的一些行为困惑：

婴儿为什么会触摸生殖器？

怎样回答孩子提出的“我是从哪里来的”问题？

父母对子女的性别是否满意，对孩子的心理会产生什么样的影响？

什么年龄是产生和防止孩子成人后性倒错的关键年龄？

对多大年龄的儿童进行适当指导，日后他们成为犯罪少年的可能性微乎其微？

等等。诸如上述种种问题，父母十分希望掌握正确的指导方法，以利孩子健康成长。

本书正是适应父母、教师的需要而写的，是不可多得的育儿参考书。

本书作者埃德娜·莱曼女士是美国著名的儿童性教育专家。她从事儿童性教育工作30多年，是美国伊利诺斯州艾万斯顿小学性教育课程制作中心的成员。该校性教育课程后来成为

全美性教育课程的基础。本书从新生儿到12岁儿童按年龄分章论述，用具体的会话和丰富的事例，通俗易懂地详细说明引导孩子走向健康、幸福人生之路的性教育本质和具体指导方法。本书的显著特点是：作者站在孩子的立场，独具匠心地提出容易被成人忽视的各种问题，把孩子眼里的性问题和儿童健康、智力开发等问题巧妙地融合在一起，有助于家长、教师更深刻地了解孩子。

本书1970年在美国出版发行，1974年译成日文，并列为日本性教育协会推荐图书，至1983年的9年间，印刷13次，成为日本的畅销书。美国、日本等国学者把这本书誉为“刻画儿童24小时日常生活的育儿书”。

儿童时期是孩子长身体、长知识的重要时期。“三岁看大、七岁看老”，这句俗语意思是，从幼年儿童的心理特征可以预测其成长后的行为品质。当然，青少年时期接受的教育，对孩子心理活动的进一步成熟和品格的形成起着不可忽视的作用。但是，儿童早年的心理体验和发展，是人们心理活动最早雏形，对日后的心理发展至关重要。儿童时期的性生理卫生，是青少年身心健康成长的重要保证。

八十年代孩子的生活环境和父母当年生活环境相比，已经大不相同。物质生活条件的改善，文化环境、社会风尚和风俗的演化，以及现代大众传播媒介传播着大量信息，都为孩子的性发育和性意识的早期化倾向提供了生理和心理的基础。儿童时期的孩子虽然还没有青春期的孩子那么多躁动和困惑，但是，如果忽视了对孩子已经出现的性问题进行教育，不注意引

导，容易伤害儿童天真无邪的好奇心和探索精神，久而久之，孩子容易在不良的模式中定型，长大后再改变就很困难了。

百年大计，教育为本。教育是人类摆脱愚昧和无知的根本途径。多少母亲在怀孕时就开始了胎儿教育，孩子牙牙学语时便进行早期教育，孩子上学后，又希望孩子能接受到良好的学校教育。天下父母都渴望子女成为知识丰富、品行端庄、人格健全、体格健壮的人才。但是，我们却看到，无论是在家庭教育，还是在学校教育、社会教育中，性教育还不能占有一席之地。我国目前的性教育还处在一个十分薄弱的环节，儿童性教育乃是一片尚待开发的处女地。

在当代社会里，如果没有性教育，文化教育、道德教育可以说是残缺不全的，而性教育倘若游离于文化、道德的教育之外，也会成为无源之水，无本之木。父母是子女的第一任教师，掌握科学的家庭教育方法，深刻地了解孩子的心理，适时地进行必要的性教育，传授终身有益的价值观念，是保证孩子健康成长的关键。

早在上世纪末和本世纪初，欧洲国家便有人开始研究有关儿童的性教育问题。六十年代，欧美、日本等发达国家就从幼儿园到小学全面开展儿童性教育。

儿童性教育是性教育的初始阶段，其传授知识深度和儿童的身体、心理发育保持同步。它的特点是，家庭教育与幼儿园、小学的课堂教学紧密配合；课堂教学一般不单纯开课，性教育融于其它课程教学之中。对儿童进行性教育的内容和要求是，把孩子的好奇心引导为对知识的追求，积极探索大自然

的奥秘；传播性生理心理卫生知识，保证孩子身心健康；树立正确的性道德观，尊重异性，珍惜生命，安享自己与生俱来的性别。

培养儿童成为一代新人，是极为光荣、极为艰巨的任务。中美两国社会制度不同，文化、经济生活环境不同，儿童教育的观点与方法也不尽相同。任何国家都不能在封闭状态下发展教育事业。我们把这本儿童性教育的书译成中文，并结合我国儿童教育的现状，在每章前撰写“本章提示”，期望能为我国广大父母、教师的儿童教育工作有所借鉴、帮助。中译本是张慧荣根据日文版翻译。“本章提示”由涂苏中撰写。在撰写“本章提示”中，参阅了日本学者的有关著述及我国的有关文献。

我国著名的泌尿科学家、中国科协副主席、中华医学会会长、中国医学科学院名誉院长吴阶平教授对此书的编译出版工作极为重视，不仅审阅了全部书稿，还亲自为本书作序。解放军94医院张念悌副主任医师也审阅了本书全部译文。在此，谨向上述两位前辈和原著者表示衷心感谢。

责任编辑张秋林为本书出版化了不少心血，做了大量工作，在此表示谢意。

1987年7月14日于南昌

目 录

序.....	吴阶平 (1)
编译者前言.....	(3)
第一章 婴儿	
本章提示 生殖器不是不洁物.....	(3)
新生儿.....	(4)
蹒跚学步.....	(5)
幼儿提问.....	(6)
准确用词.....	(7)
大小便.....	(8)
男女差别.....	(10)
第二章 三岁幼儿	
本章提示 不能动摇孩子纯洁的心.....	(15)
能力与行为.....	(16)
扩展的世界.....	(17)
对性的理解.....	(20)
纯洁的心.....	(20)
朋友.....	(22)
双亲.....	(23)
小宝宝.....	(23)
乖戾.....	(26)
乳房.....	(27)
嫉妒.....	(28)
第三章 四岁幼儿	
本章提示 性别意识在萌动.....	(33)
四岁的含义.....	(34)

好奇心.....	(35)
一起玩.....	(37)
压力.....	(37)
辩解.....	(39)
隐私.....	(40)
小孩从哪里来.....	(41)
谎言过时了.....	(43)
实话实说.....	(44)
第四章 五岁幼儿	
本章提示 给孩子备张床.....	(47)
五岁的含义.....	(48)
伙伴.....	(49)
男孩和女孩.....	(50)
独占欲和空想.....	(50)
玩弄生殖器.....	(52)
新婴儿.....	(54)
怎么会有小孩.....	(57)
性的游戏.....	(59)
幼儿园的性教育.....	(61)
实物教育.....	(64)
幼畜.....	(65)
第五章 六岁儿童	
本章提示 心理发展的转折期.....	(71)
六岁的含义.....	(72)
认识异性.....	(74)

隐私.....	(76)
正确用语.....	(76)
认识家庭.....	(78)
动物.....	(82)
第六章 七岁儿童·家庭	
本章提示 向富有人情味的社会成员	
发展.....	(87)
七岁的含义.....	(88)
惊人的发育.....	(89)
家庭成员之一.....	(90)
交际.....	(91)
七岁儿童的性.....	(91)
父母的作用.....	(95)
动物的分娩.....	(97)
狗.....	(98)
第七章 七岁儿童·学校	
本章提示 生殖是大自然的奇迹.....	(103)
在学校的行为.....	(104)
植物的生殖.....	(106)
动物的生殖.....	(114)
两栖类.....	(114)
鱼类.....	(118)
鸡.....	(119)
哺乳动物.....	(124)
卵的意义.....	(126)

人类的生殖.....	(127)
婴儿的诞生.....	(130)
回答问题.....	(134)
第八章 八岁儿童·家庭和学校.....	
本章提示 越过和孩子谈论性的心理障碍.....	(139)
八岁的含义.....	(140)
朋友.....	(142)
八岁儿童的性.....	(143)
玩弄生殖器.....	(146)
少年和胎儿.....	(148)
孩子提出的问题.....	(150)
学校生活.....	(154)
家庭成员.....	(154)
学科学.....	(156)
男性和女性.....	(157)
第九章 九岁儿童·家庭.....	
本章提示 性用语的语言美.....	(165)
九岁儿童的行为.....	(166)
孩子和家庭.....	(167)
朋友.....	(169)
孩子的烦恼.....	(170)
九岁儿童的性.....	(172)
指导的意义.....	(173)
象男的，象女的.....	(177)

第十章 九岁儿童·学校

本章提示 迈出认识性和生命本源关系

的第一步.....(181)

学校生活.....(182)

家庭的意义.....(183)

生命的延续.....(184)

植物细胞.....(185)

染色体和遗传基因.....(186)

原生动物.....(188)

细胞的意义.....(189)

生殖细胞.....(192)

动物的生殖.....(192)

第十一章 青春期前期·家庭

本章提示 父母既是审慎的长者，又是

亲密的朋友.....(197)

行为特征.....(198)

中岁儿童的行为.....(199)

十岁儿童的性.....(200)

十一岁儿童的行为.....(201)

十一岁儿童的性.....(203)

十二岁儿童的行为.....(205)

十二岁儿童的性.....(207)

父母的行为.....(210)

父母的困惑.....(211)

对于性的观念.....(214)

求知欲.....	(215)
孩子提出的问题.....	(217)
第二性征.....	(221)
第十二章 青春期前期·学校	
本章提示 认识自身的新奇.....	(227)
学校生活.....	(228)
孩子的学习内容.....	(230)
人体结构.....	(230)
细胞的成长.....	(232)
受精.....	(240)
胎儿.....	(245)
婴儿的诞生.....	(248)
未婚母亲.....	(250)
性染色体.....	(253)
双胞胎、三胞胎.....	(255)
男孩、女孩.....	(256)
教材.....	(257)
父母的合作.....	(258)
恐惧和踌躇.....	(259)
后记.....	(261)

● 第 1 章

婴 儿



